



TRAVELLERS CHEQUES

of the Bank for Foreign Trade of the USSR in Roubles with free conversion

Из коллекции Петр-777 © <http://WWW.FOX-NOTES.RU>

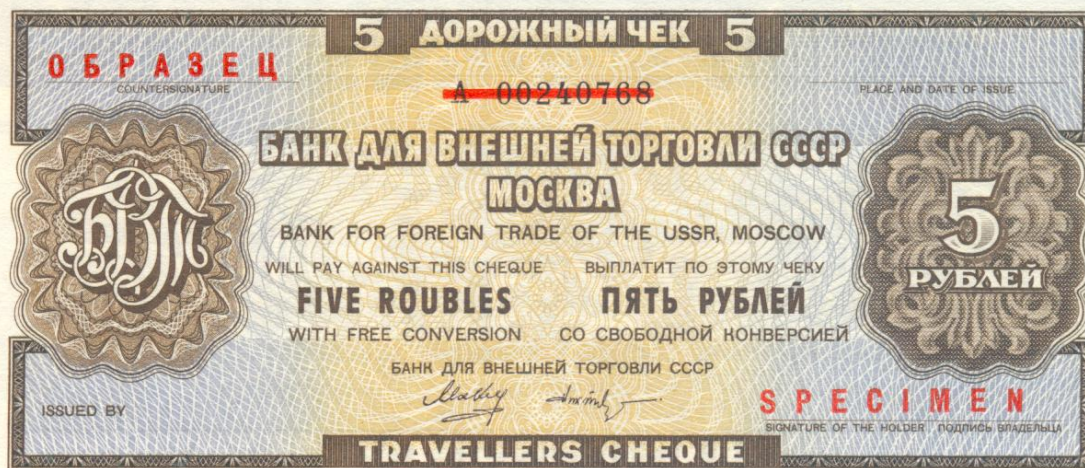


TRAVELLERS CHEQUES OF THE BANK FOR FOREIGN
TRADE OF THE USSR IN ROUBLES WITH FREE
CONVERSION ARE THE MOST CONVENIENT MEANS OF
PAYMENT WHEN TRAVELLING THROUGH THE USSR.

Dear Sirs,

We are sure that the clients of your esteemed Bank travelling
through the USSR will duly appreciate the advantages of our
Travellers Cheques because these Cheques:

- guarantee the safety of their money;
- are encashed by all Soviet banking offices;
- are accepted in payment for goods and services rendered by
branches of VAO Intourist, by shops, restaurants and bars selling
for foreign currency, by Ingosstrakh offices, etc.;
- are cashed at their face value commission-free;
- are valid without time limit;
- are refunded by the Bank for Foreign Trade of the USSR in case
of their loss.



Travellers Cheques of the Bank for Foreign Trade of the USSR in Roubles with free conversion are issued in denominations of 5, 10, 20 and 50 Roubles and are marked with serials "A", "B", "C" and "D" respectively.

They are sold and encashed by the biggest Banks practically throughout the world.

When selling Travellers Cheques in Roubles with free conversion, foreign Banks charge commission from their clients in ac-

cordance with their List of Terms and Conditions keeping the whole amount of commission at their disposal.

The sale and encashment of Rouble Travellers Cheques with free conversion are effected at the official rate of the State Bank of the USSR, governing on the day of operation. This rate is reported by Reuter Agency as and when it is modified and is distributed by the Bank for Foreign Trade of the USSR.



The refund of lost or stolen Rouble Travellers Cheques with free conversion is effected by the Bank for Foreign Trade of the USSR, Moscow. For this purpose please forward to us the refund application filled in by your client. In this application the client should indicate the date and place of purchase, the sum and denomination of the

Cheques, their numbers and whether the Cheques were signed and countersigned. To obtain our Rouble Travellers Cheques in blank, Sale Advices, Rules of their sale and payment, advertisement labels, envelopes and refund applications, please fill in and mail to us a requisition form the sample of which is shown on page 12.

Our address:

Bank for Foreign Trade of the USSR,
37 Ul. Plushchikha,
Moscow, 119121, USSR
Cable: Vneshtorgbank Moscow
Telex: 411174 (a, b, c)
Phone: 2466780, 2466788

BANK FOR FOREIGN TRADE OF THE USSR
MOSCOW KOPIEVSKI LANE 3/5
Cables: VNESHTORGBANK MOSCOW
Telexes: 7174, 7175

REFUND—APPLICATION

I, _____
(full name, occupation, post, name and address of employer)

permanently residing at _____

Inform you of the details regarding the travellers' cheques of your Bank lost by me:

Date, place, office which sold the lost cheques	Quantity	Numbers of Cheques	Denomination	The cheque was signed once	The cheque was signed and countersigned

the total amount of the lost: Ch _____

I confirm the correctness of the aforesaid and state that the travellers' cheques were duly kept have not been sold or handed over to another person deliberately or accidentally and the amount these cheques has not been received by me at any banking or other institution.

In view of the foregoing I hereby request to refund me the value of the enumerated trav cheques and undertake to deliver these cheques immediately to your Bank if they are found or re to me.

(signature)

witnessed by the refunding bank

title of the bank
address

1. Date and place where the travellers' cheques were lost, stolen or destroyed _____

country _____ city _____ date _____

2. Circumstances of the loss (date, special marks that the cheques had etc.)
Please give a detailed description.

3. The police were informed (yes, no). If YES, please give details (place, date, address).

4. My temporary address for _____ days (months, etc.) is:

5. I would like to receive my refund at:

6. The name and address of the bank, the number of my current account the refund is to be entered to:

7. Passport or any other document of identification:



БАНК ДЛЯ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ СССР

УПРАВЛЕНИЕ ВАЛЮТНЫХ ЦЕННОСТЕЙ

СССР, Москва, Коптевский пер. 3/5

BANK FOR FOREIGN
TRADE OF THE USSR

Travellers' Cheques
Department

3/5 Koptevsky Lane,
Moscow, U.S.S.R.

BANQUE POUR LE
COMMERCE EXTERIEUR
DE L'URSS

Département des chèques
de voyage

3/5 Rueile Koptevsky,
Moscow, U.S.S.R.

BANK FÜR AUSSENHANDEL
DER UdSSR

Reiseschecks Abteilung

3/5 Koptewskij Gasse,
Moskau, UdSSR

ЗАЯВКА — REQUISITION FORM — BULLETIN DE COMMANDE — BESTELLFORMULAR

Количество Quantity Nombre Anzahl	Достоинство Denomination Coupons Stückelung	Серия Series Série Serie	Сумма / Amount / Montant / Betrag
	Rbls 5...	A	
	Rbls 10...	B	
	Rbls 20...	C	
	Rbls 50...	D	
	Total Rbls		
Извещения о продаже / Sales advices / Avis de vente / Verkaufsanzeigen			
Заявления о возмещении / Refund application forms / Demandes de remboursement / Rückerstattungsanträge			
Инструкции по продаже и оплате с образцами / Instructions for selling and paying agents including cheque specimens / Instructions de vente et paiement avec spécimens de chèques / Verkaufs- und Einlöseinstruktionen mit Specimen-Checks			
Рекламные наклейки / Window stickers / Autocollants / Fensterkleber			
Конверты / Travellers' Cheque Covers / Envelopes pour chèques / Checketuis			
Заказы / Requisition forms / Bulletins de commande / Bestellformulare			

Наименование
и почтовый адрес
получателя
(оплачивающего)
агента

Name and postal
address of depositary

Raison sociale
et adresse postale
du dépositaire

Firmenbezeichnung
und Postadresse
der Depotstelle

Date / Date / Datum
Ban No / Your Ref / Votre Ref / Ihre Rif.

Подпись уполномоченных лиц / Official Signature /
Signature autorisée / Rechtsverbindliche Unterschriften

12



13

THE BANK FOR FOREIGN TRADE OF THE USSR THANKS YOU

